

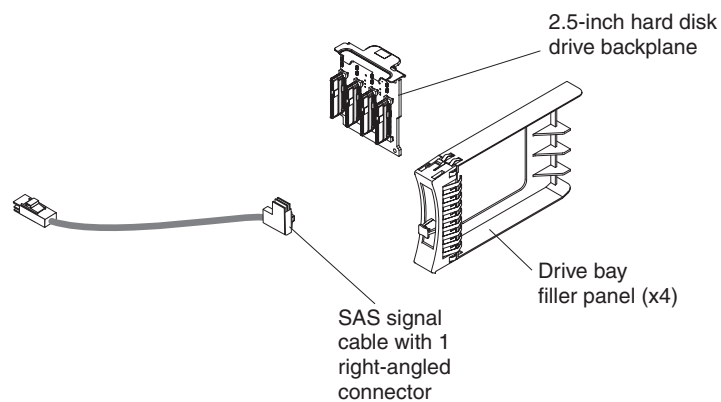


IBM System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option

Use this document with the documentation that comes with your server for installation instructions. The illustrations in this document might differ slightly from your hardware.

The IBM® System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD option kit contains the following components:

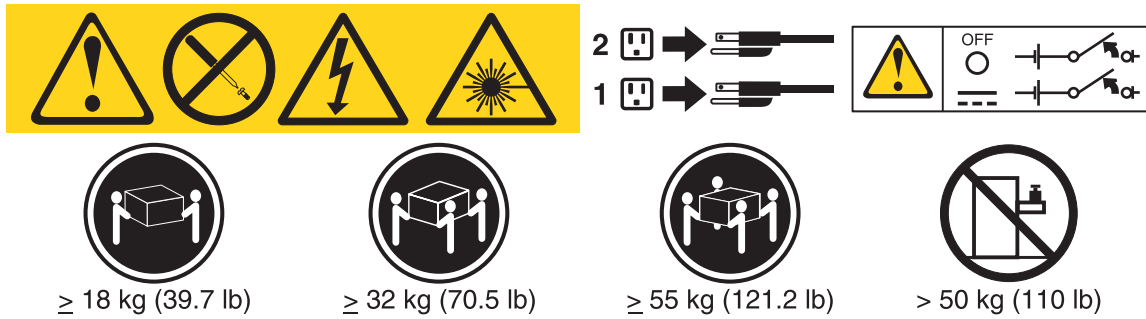
- One 2.5-inch hard disk drive backplane
- Four drive bay filler panels
- One SAS signal cable
- This document



This document also provides information about the warranty, safety, environmental, and electronic emission notices for your IBM product. Store this document with your other product documentation for future reference.

The product-specific documentation is provided on the IBM *Documentation* CD that comes with your server. IBM maintains pages on the World Wide Web where you can get the latest technical information and download device drivers and updates. To access these pages, go to <http://www.ibm.com/systems/support/> and follow the instructions.

Safety information



Important: Be sure to read the multilingual safety instructions on the CD that comes with this product before you use the product.

ملحوظة هامة: يجب التأكد من قراءة إرشادات الأمان متعددة اللغات التي توجد بالقرص المدمج الذي يتم إتاحتها مع هذا المنتج قبل القيام باستخدام هذا المنتج.

Importante: Certifique-se de ler as instruções, multilíngüe, de segurança disponíveis no CD que acompanha este produto, antes de utiliza-lo.

Vážno: Prije upotrebe proizvoda svakako pročitajte višejezične upute o sigurnosti na CD-u koji ste dobili s proizvodom.

Důležité: Než použijete tento produkt, přečtěte si vícejazyčné bezpečnostní instrukce dodané na disku CD spolu s produktem.

Vigtigt! Læs sikkerhedsforskrifterne på den cd, der leveres sammen med produktet, før du bruger produktet.

Wichtig: Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die mehrsprachigen Sicherheitshinweise auf der im Lieferumfang des Produkts enthaltenen CD.

Σημαντικό: Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας που παρέχονται σε διάφορες γλώσσες στο CD που συνοδεύει το προϊόν.

Tärkeää: Ennen tuotteen käyttöä lue turvaohjeet, jotka ovat saatavina monikielisinä tuotteen mukana toimitetussa CD-tietolevyssä.

Important : Avant d'utiliser le produit, prenez connaissance des consignes de sécurité multilingues figurant sur le CD fourni avec ce produit.

Важное замечание: Перед использованием этого продукта обязательно прочтите инструкции по технике безопасности, представленные на разных языках и содержащиеся на компакт-диске, который поставляется вместе с продуктом.

Fontos figyelemztetés: A termék használatbavétele előtt feltétlenül olvassa el a termékkel szállított CD-n található többnyelvű biztonsági útmutatót!

Важно: Осигурете се дека сте ги прочитале повеќејазичните упатства за безбедност од CD дискот што доаѓа со овој производ, пред да почнете со користење на производот.

Belangrijk: Lees voor het gebruik van dit product eerst de veiligheidsrichtlijnen die in meerdere talen beschikbaar zijn op de CD die bij dit product is geleverd.

重要事項: 請確認在使用本產品前，已詳閱產品隨附 CD 中的多種語言安全說明事項。

重要: 请务必在使用本产品之前，阅读产品随附 CD 上的多语言安全说明。

중요: 제품을 사용하기 전에 이 제품과 같이 제공된 CD의 다국어 안전 수칙을 반드시 읽으십시오.

Viktig: Du må lese den flerspråklige sikkerhetsinformasjonen på Cden som følger med produktet før du tar i bruk produktet.

Ważne: Przed użyciem produktu przeczytaj wielojęzyczne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, znajdujące się na dysku CD dołączonym do produktu.

Importante: Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê as instruções de segurança multilíngues incluídas no CD do produto.

Dôležité: Pred použitím produktu si určite prečítajte viacjazyčné bezpečnostné informácie na CD, ktoré je súčasťou balenia produktu.

Pomembno: Preden začnete uporabljati izdelek, preberite varnostna navodila, ki so v več jezikih na voljo na CD-ju, ki ste ga prejeli z izdelkom.

Viktigt: Läs noggrant säkerhetsanvisningarna på CDn som följer med produkten, innan du använder produkten. Säkerhetsanvisningarna finns på flera språk.

Importante: Assicurarsi di leggere le istruzioni sulla sicurezza in più lingue nel CD fornito con questo prodotto prima di utilizzarlo.

Önemli: Bu ürünü kullanmadan önce, bu ürünle birlikte gönderilen CD'de yer alan ve birden çok dilde sunulan güvenlik yönergelerini okuduğunuzdan emin olun.

חשוב: לפני השימוש במוצר, הקפידו לקרוא את הוראות הבטיחות הרב-לשוניות הכלולות בתקליטור המצורף למוצר.

Importante: Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer atentamente las instrucciones de seguridad multilingües incluidas en el CD que acompaña al mismo.

重要: 本製品をお使いになる前に、同梱の CD に収録されているマルチリンガル安全ブックを必ずお読みください。

Japanese Electrical Appliance and Material Safety Law statement

本製品およびオプションに電源コードセットが付属する場合は、それぞれその装置専用のものでありますので他の機器には使用しないで下さい。

Warranty Information

IBM Warranty Information

Machine Type(s)	Country of Purchase	Warranty Period (Years)	Type of Warranty Service*	Service Level*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Worldwide	1	1	1

Types of Warranty Service: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Service Levels: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* See "Type of Warranty Service" and "Service Levels" in the *IBM Statement of Limited Warranty* for explanations of warranty service types and service levels.

You can obtain a copy of the *IBM Statement of Limited Warranty* for this product from the IBM Web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. The Statement of Limited Warranty is available on this site in 17 languages. The table above provides the product-specific information for "Part 3 - Warranty Information" of the Statement of Limited Warranty.

You can also obtain a copy of the Statement of Limited Warranty from your IBM Sales Representative or your IBM reseller. For IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (or 1-800-426-7378). For IBM in the European Union (EU), Asia Pacific, and Latin America countries, contact IBM in that country or visit the IBM Directory of Worldwide Contacts at the following IBM Internet website: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informace o záruce IBM

Typ stroje (strojů)	Země nákupu	Záruční doba (roky)	Typ záručního servisu *	Servisní úroveň *
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Celosvětově	1	1	1

Typy záručního servisu: 1) CRU (Customer Replaceable Unit); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Servisní úrovně: 1) Další pracovní den (Next Business Day, NBD), 9x5; 2) Stejný pracovní den (Same Business Day, SBD), 9x5; 3) Stejný den (Same Day), 24x7.

* Vysvětlení termínů “Typ záručního servisu” a “Servisní úroveň” najdete v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* pro tento produkt získáte na webové stránce IBM http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Dokument *Prohlášení o omezené záruce* je k dispozici v 17 jazykových verzích. Ve výše uvedené tabulce najdete informace specifické pro daný produkt, které se vztahují k části “Část 3 - Informace o záruce” v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* můžete získat také od vašeho zástupce IBM nebo prodejce IBM. V Kanadě nebo ve Spojených státech volejte 1-800-IBM-SERV (nebo 1-800-426-7378).

V zemích Evropské unie (EU), v zemích Asie a Pacifické oblasti a v zemích Latinské Ameriky kontaktujte IBM v dané zemi nebo navštivte adresář IBM celosvětových kontaktů na těchto webových stránkách IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保修信息

机器类型	购买地所在国家或地区	保修期 (年)	保修服务类型*	服务级别*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	全球	1	1	1

保修服务类型: 1) 客户可更换部件 (CRU); 5) CRU 和现场服务; 6) CRU 和专人取送或仓库维修; 7) CRU 和客户送修或邮寄送修; 8) CRU 和机器更换服务。

服务级别: 1) 下一个工作日 (NBD), 9x5; 2) 同个工作日 (SBD), 9x5; 3) 当天, 24x7。

* 请参阅 *IBM 有限保证声明* 中的 “保修服务类型” 和 “服务级别”, 获取保修服务类型和服务级别的说明。

您还可以从以下 IBM Web 站点获得 *IBM 有限保证声明* 的副本:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。该站点提供 17 种语言的有限保证声明。上表提供该有限保证声明中 “第三部分 — 保修信息” 的特定于产品的信息。

您还可以从 IBM 销售代表或 IBM 经销商处获得有限保证声明的副本。要联系加拿大或美国的 IBM 分支机构, 请拨打电话 1-800-IBM-SERV (或 1-800-426-7378)。

要联系欧盟 (EU)、亚太地区以及拉丁美洲国家或地区的 IBM 分支机构, 请与所在国家或地区的 IBM 办事处联系或访问以下 IBM 网站: <http://www.ibm.com/planetwide/>。

IBM 保證資訊

機型	採購國家或地區	保固期間(年)	保固服務類型*	服務等級*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	全球	1	1	1

保固服務類型：1) 客戶可自行更換組件 (CRU)；5) CRU 及站上；6) CRU 及快遞或維修站；7) CRU 及客戶親自送件或郵寄送件；8) CRU 及機器交換。服務等級：1) 營業日隔天 (NBD)，9x5；2) 營業日當天 (SBD)，9x5；3) 當天，全年 24 小時無休。

* 請參閱「IBM 有限保證聲明」中的「保固服務類型」及「服務等級」，以取得保固服務類型及服務等級的說明。

您可以從 IBM 網站取得本產品的「IBM 有限保證聲明」：

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。

此網站提供 17 種語言之「有限保證聲明」。上表提供「有限保證聲明」中「第三部分 - 保證資訊」的產品特定資訊。

您也可以向您的「IBM 業務代表」或 IBM 轉銷商索取「有限保證聲明」。若為加拿大或美國之 IBM，請電洽：1-800-IBM-SERV（或 1-800-426-7378）。如需歐盟 (EU)、亞太地區及拉丁美洲各國之 IBM 資訊，請聯絡該國家或地區之 IBM，或造訪 IBM 網站上的 IBM Directory of Worldwide Contacts：<http://www.ibm.com/planetwide/>。

Informations relatives à la garantie IBM

Type(s) de machine	Pays d'acquisition	Période de garantie (en années)	Type de service prévu par la garantie*	Niveau de service*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Monde	1	1	1

Types de garantie : 1) Unité remplaçable par l'utilisateur (CRU) ; 5) CRU et Service sur site ; 6) CRU et Service de collecte ou de dépôt ; 7) CRU et Service de livraison ou d'expédition par le client ; 8) CRU et Service de remplacement de Machine.

Niveaux de service : 1) Jour ouvré suivant (NBD), 9x5 ; 2) Même jour ouvré (SBD), 9x5 ; 3) Même jour, 24x7.

* Pour plus d'informations sur les types de garantie et les niveaux de service, voir "Type de garantie" et "Niveaux de service" dans la Déclaration de Garantie IBM.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie IBM pour ce produit, rendez-vous sur le site Web d'IBM à l'adresse : http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/.

La Déclaration de Garantie est disponible sur ce site dans 17 langues. Le tableau ci-dessus fournit les informations spécifiques au produit pour le "Chapitre 3 : Informations relatives à la Garantie" de la Déclaration de Garantie.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie, contactez votre ingénieur commercial IBM ou votre revendeur IBM. Au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Dans les pays de l'Union européenne (UE), de la zone Asie-Pacifique et d'Amérique latine, prenez contact avec IBM dans le pays où vous résidez ou visitez le site d'IBM Directory of Worldwide Contacts, à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/planetwide/fr/>.

Informationen zum Herstellerservice von IBM

Maschinen- typ(en)	Land des Erwerbs	Zeitraum des Herstellerservice (Jahre)	Art des Herstellerservice*	Service- Level*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Weltweit	1	1	1

Art des Herstellerservice: 1) CRU-Service; 5) CRU-Service und Service vor Ort; 6) CRU-Service und Kurier- oder Aufbewahrungsservice; 7) CRU-Service und Anlieferung durch den Kunden oder Versand; 8) CRU-Service und Maschinenaustauschservice.

Service-Levels: 1) Am nächsten Arbeitstag (NBD), 9x5; 2) Am selben Arbeitstag (SBD), 9x5; 3) Am selben Tag, 24x7.

* Unter "Art des Herstellerservice" und "Service-Levels" im Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" werden die verschiedenen Arten des Herstellerservice und die Service-Levels näher erläutert.

Ein Exemplar des Dokuments "Freiwilliger Herstellerservice" für dieses Produkt kann über die IBM Website http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ heruntergeladen werden. Das Dokument steht auf dieser Site in 17 Sprachen zur Verfügung. Die obige Tabelle enthält die produkt-spezifischen Informationen für "Teil 3 - Informationen zum Herstellerservice".

Das Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" ist auch beim zuständigen IBM Vertriebsbeauftragten oder IBM Reseller erhältlich. In Kanada und den Vereinigten Staaten von Amerika lautet die Telefonnummer des IBM Service wie folgt: 1-800-IBM-SERV (oder 1-800-426-7378). In den Ländern der Europäischen Union (EU), des asiatisch-pazifischen Raums und Lateinamerikas sollte sich der Kunde direkt an IBM vor Ort wenden oder die Kontaktinformationen im IBM Directory of Worldwide Contacts auf der folgenden IBM Internet-Website nachschlagen: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Τύπος(-οι) Μηχανής	Χώρα Αγοράς	Περίοδος Εγγύησης (Έτη)	Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης*	Επίπεδο των Υπηρεσιών*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Παγκοσμίως	1	1	1

Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης: 1) Υπηρεσίες Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("μονάδες CRU"), 5) Υπηρεσίες CRU και Επί Τόπου Υπηρεσίες, 6) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες Courier ή Depot, 7) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη, 8) Υπηρεσίες CRU και Ανταλλαγής Μηχανής.

Επίπεδα των Υπηρεσιών: 1) Επόμενη Εργάσιμη Ημέρα (Next Business Day - NBD), 9x5, 2) Ίδια Εργάσιμη Ημέρα (Same Business Day - SBD), 9x5, 3) Ίδια Ημέρα, 24x7.

* Ανατρέξτε στις ενότητες "Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης" και "Επίπεδα των Υπηρεσιών" στη Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για μια επεξήγηση των διαφόρων ειδών υπηρεσιών εγγύησης και επιπέδων υπηρεσιών.

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για αυτό το προϊόν από την ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/.

Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM διατίθεται σε αυτή την ιστοσελίδα σε 17 γλώσσες.

Στον παραπάνω πίνακα παρέχονται οι πληροφορίες για το συγκεκριμένο προϊόν για το "Μέρος 3 - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση" της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης.

Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης από τον Εκπρόσωπο Πωλήσεων της IBM ή το μεταπωλητή προϊόντων της IBM. Για να επικοινωνήσετε με την IBM στον Καναδά ή στις Ηνωμένες Πολιτείες, καλέστε τον αριθμό 1-800-IBM-SERV (ή 1-800-426-7378). Για να επικοινωνήσετε με την IBM στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), στην Ασία/Ειρηνικός και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής, απευθυνθείτε στα τοπικά γραφεία της IBM στη συγκεκριμένη χώρα ή επισκεφθείτε τον κατάλογο "IBM Directory of Worldwide Contacts" στην ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informazioni di Garanzia di IBM

Tipi di macchine	Paese di acquisto	Periodo di garanzia (anni)	Tipo di garanzia Servizio*	Livello di servizio*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Worldwide	1	1	1

Tipi di garanzia di servizio: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU e On-site; 6) CRU e Courier o Depot; 7) CRU e Customer Carry-in o Mail-in; 8) CRU e Machine Exchange.

Livelli di servizio: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* Fare riferimento a “Tipo di servizio di garanzia” e a “Livelli di servizio” nell’*IBM Statement of Limited Warranty* per informazioni sui tipi di servizi di garanzia e sui livelli di servizio.

È possibile ottenere una copia dell’*IBM Statement of Limited Warranty* per questo prodotto dal sito Web IBM all’indirizzo http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Statement of Limited Warranty è disponibile su questo sito in 17 lingue. La tabella precedente fornisce le informazioni specifiche del prodotto per “Parte 3 - Informazioni sulla garanzia” della Statement of Limited Warranty.

È inoltre possibile ottenere una copia della Statement of Limited Warranty dal rappresentante IBM o dal rivenditore IBM. Per IBM in Canada o negli Stati Uniti, contattare 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378).

Per IBM in Europa (EU), Asia Pacifico e America latina, contattare IBM in quel paese oppure visitare la IBM Directory of Worldwide Contacts sul sito Web IBM all’indirizzo:

<http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保証情報

マシン・タイプ	購入した国	保証期間 (年)	保証サービスの種類	サービス・レベル*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	世界共通	1	1	1

保証サービスの種類: 1) カスタマー交換可能ユニット (CRU); 5) CRU と オンサイト・サービス; 6) CRU と クーリエ・サービス; 7) CRU と 持ち込みまたは郵送サービス; 8) CRU と 機械交換サービス
サービス・レベル: 1) Next Business Day (NBD)、9 時間×週 5 日; 2) Same Business Day (SBD)、9 時間×週 5 日; 3) Same Day、24 時間×週 7 日

* 保証サービスの種類とサービス・レベルの説明については、「IBM 保証の内容と制限」の「保証サービスの種類」と「保証サービスのサービス・レベル」を参照してください。

本製品向けの「IBM 保証の内容と制限」のコピーは、IBM Web サイト

(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) から入手可能です。

上記のサイトでは、「保証の内容と制限」が、17 カ国語で表示されます。

上の表では、「保証の内容と制限」の『第 3 章 - 保証情報』にある製品固有の情報を示しています。

「保証の内容と制限」のコピーは、IBM 営業担当員あるいは販売店から入手いただくことも可能です。カナダまたは米国では、1-800-IBM-SERV (または 1-800-426-7378) に電話してください。EU 諸国、アジア太平洋諸国、およびラテンアメリカ諸国の IBM の場合、それぞれの国の IBM にお問い合わせいただくか、または次の IBM インターネット Web サイトにある IBM Directory of Worldwide Contacts をご覧ください。 <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM 보증 정보

시스템 유형	구매 국가	보증 기간(년)	보증 서비스 유형*	서비스 레벨*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	전세계	1	1	1

보증 서비스 유형: 1) 고객 교체 가능 장치(CRU) 5) CRU 및 현장 방문 6) CRU 및 특급 배송 또는 디포(Depot) 7) CRU 및 고객 직접 운송 또는 택배 접수 8) CRU 및 시스템 교체
서비스 레벨: 1) 익영업일(NBD), 9x5 2) 당일 영업일(SBD), 9x5 3) 당일, 24x7

* 보증 서비스 유형 및 서비스 레벨에 대한 자세한 내용은 IBM 제한 보증서의 "보증 서비스 유형"의 "서비스 레벨"을 참조하십시오.

이 제품에 대한 IBM 제한 보증서는 IBM 웹 사이트

(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/)에서 얻을 수 있습니다.

제한 보증서는 이 사이트에서 17개국 언어로 제공됩니다. 위 표는 제한 보증서의 "3부 - 보증 정보"에 대한 제품별 정보를 제공합니다.

IBM 영업 대표 또는 IBM 리셀러를 통해 제한 보증서를 얻을 수도 있습니다. 캐나다 또는 미국 IBM의 경우 1-800-IBM-SERV 또는 1-800-426-7378로 문의하십시오. 유럽 연합(EU), 아시아 태평양 및 라틴 아메리카 국가의 경우 해당 국가의 IBM에 문의하거나, 다음 IBM 인터넷 웹 사이트에서 IBM 전세계 연락처를 방문하십시오. <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM garantijos informacija

Įrenginio tipas (-ai)	Pirkimo šalis	Garantijos laikotarpis (metais)	Garantinės priežiūros paslaugos tipas*	Paslaugos lygis*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Pasaulinis	1	1	1

Garantinės priežiūros paslaugų tipai: 1) Kliento keičiamos dalys (CRU); 5) CRU ir priežiūros paslauga, teikiama vietoje; 6) CRU ir kurjerio arba saugojimo paslauga; 7) CRU ir kliento atgabenimo ar atsiuntimo paslauga; 8) CRU ir Įrenginio keitimo paslauga.

Paslaugos lygiai: 1) Kitą darbo dieną (NBD), 9x5; 2) Tą pačią darbo dieną (SBD), 9x5; 3) Tą pačią dieną, 24x7.

* Paaiškinimus apie garantinės priežiūros paslaugos tipus ir paslaugų lygius žr. IBM ribotos garantijos pareiškimo skyriuose „Garantinės priežiūros paslaugos tipas“ ir „Paslaugos lygiai“.

IBM ribotos garantijos pareiškimo kopiją galite įsigyti IBM žiniatinklio svetainėje

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Ribotos garantijos pareiškimas svetainėje pateikiamas 17 kalbų. Aukščiau esančioje lentelėje pateikiama Ribotos garantijos pareiškimo skyriaus „3 dalis – garantijos informacija“ specifinė produkto informacija.

Ribotos garantijos pareiškimo kopiją taip pat galite įsigyti iš IBM pardavimo atstovo arba

IBM perpardavėjo. Kanadoje arba Jungtinėse Amerikos Valstijose IBM skambinkite 1-800-IBM-SERV (arba 1-800-426-7378). Europos Sąjungos (ES), Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono bei Lotynų Amerikos šalyse susisiekite su tos šalies IBM padaliniu arba apsilankykite IBM pasaulio kontaktų kataloge, kuris yra šioje IBM interneto svetainėje: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informacje gwarancyjne IBM

Typ Maszyny	Kraj zakupu	Okres gwarancyjny (w latach)	Typ serwisu gwarancyjnego*	Poziom usług*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Cały świat	1	1	1

Typy serwisu gwarancyjnego: 1) Części wymieniane przez Klienta (Customer Replaceable Units, zwane dalej "Częściami CRU"); 5) Części CRU wymieniane na miejscu u Klienta; 6) Części CRU i serwis wysyłkowy lub kurierski; 7) Części CRU i serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta; 8) Części CRU i wymiana maszyny.

Poziomy świadczenia serwisu: 1) następny dzień roboczy, 9x5; 2) ten sam dzień roboczy, 9x5; 3) ten sam dzień, 24x7.

* Typy serwisu gwarancyjnego oraz poziomy usług zostały wyjaśnione w paragrafach:

"Typ serwisu gwarancyjnego" i "Poziomy usług" Warunków Ograniczonej Gwarancji IBM.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji dla tego produktu można pobrać z serwisu WWW IBM, znajdującego się pod adresem http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Warunki Ograniczonej Gwarancji są tam dostępne w 17 językach. Powyższa tabela zawiera informacje specyficzne dla produktu, uzupełniające "Część 3 - Informacje gwarancyjne" Warunków Ograniczonej Gwarancji.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji można otrzymać od przedstawiciela handlowego IBM lub reselera IBM. W Kanadzie i w Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378). W krajach Unii Europejskiej, Azji Wschodniej i Ameryki Łacińskiej należy skontaktować się z oddziałem IBM w danym kraju lub skorzystać z wykazu danych kontaktowych IBM na świecie (IBM Directory of Worldwide Contacts) pod adresem: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informações sobre a Garantia da IBM

Tipo(s) de Máquina	País de Aquisição	Período de Garantia (Anos)	Tipo de Serviço de Garantia*	Nível de Serviço*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Todo o mundo	1	1	1

Tipos de Serviço de Garantia: 1) Unidade Substituível pelo Cliente (CRU); 5) CRU e no Local (On-site); 6) CRU e Correio Expresso ou Recolha; 7) CRU e Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora; 8) CRU e Troca de Máquinas.

Níveis de Serviço: 1) No dia útil seguinte (DUS), 9x5; 2) No mesmo dia útil (MDU), 9x5; 3) No mesmo dia, 24x7.

* Para obter uma explicação dos tipos de serviço de garantia e dos níveis de serviço, consulte "Tipo de Serviço de Garantia" e "Níveis de Serviço" na *Declaração de Garantia Limitada IBM*.

Poderá obter uma cópia da *Declaração de Garantia Limitada IBM* referente a este produto no sítio da Web da IBM em http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. A Declaração de Garantia Limitada está disponível neste sítio em 17 idiomas. A tabela anterior fornece as informações específicas sobre o produto para a "Parte 3 - Informações Sobre a Garantia" da Declaração de Garantia Limitada.

Poderá igualmente obter uma cópia da Declaração de Garantia Limitada junto do seu Representante de Vendas ou revendedor IBM. Para contactar a IBM no Canadá ou nos E.U.A., ligue 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Para contactar a IBM na União Europeia (UE), Ásia e Pacífico, e países da América Latina, contacte a IBM do respectivo país ou visite o Directório IBM de Contactos Mundiais no seguinte sítio da Web da IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Гарантийная информация IBM

Тип Машины	Страна приобретения	Гарантийный срок (в годах)	Тип гарантийного обслуживания*	Уровень обслуживания*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Все страны	1	1	1

Типы Гарантийного Обслуживания: 1) Блоки, Заменяемые Заказчиком (“CRU”); 5) CRU и Обслуживание на Месте; 6) CRU и Курьерские или Складские Услуги; 7) CRU и Обслуживание при Доставке или Пересылке по Почте Силами Заказчика; 8) CRU и Обслуживание с Заменой Машины.

Уровни обслуживания: 1) На следующий рабочий день (Next Business Day - NBD), 9x5; 2) В тот же рабочий день (Same Business Day - SBD), 9x5; 3) В тот же день (Same Day - SD), 24x7.

* Описание типов и уровней гарантийного обслуживания приведено в разделах “Типы Гарантийного Обслуживания” и “Уровни обслуживания” *Положения IBM об Ограниченной Гарантии*.

Вы можете получить копию *Положения IBM об Ограниченной Гарантии* для данного продукта с Web-сайта http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. На этом сайте приведены версии Положения IBM об Ограниченной Гарантии на 17 языках. В вышеприведенной таблице содержится информация раздела “Часть 3 - Информация о Гарантии” Положения об Ограниченной Гарантии, относящаяся к этому продукту.

Копию Положения об Ограниченной Гарантии могут также предоставить торговый представитель или реселлер IBM. В Канаде или в США звоните в IBM по телефону 1-800-IBM-SERV (или 1-800-426-7378). Чтобы связаться с IBM в странах Европейского Союза (ЕС), Азии и Тихоокеанского бассейна, а также Латинской Америки, обращайтесь в офисы IBM в этих странах или посетите Международный каталог контактов IBM (IBM Directory of Worldwide Contacts) на следующем Web-сайте IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM-ove garancijske informacije

Tipi računalnikov	Država nabave	Garancijski rok (v letih)	Vrsta garancijskega servisa*	Raven servisa*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Po vsem svetu	1	1	1

Vrste garancijskega servisa: 1) Enota, ki jo zamenja stranka (CRU); 5) CRU in pri stranki; 6) CRU in kurirska služba ali skladišče; 7) CRU in strankina dostava ali pošiljanje po pošti; 8) CRU in zamenjava računalnika.

Ravni servisa: 1) Naslednji poslovni dan (NBD), 9x5; 2) Isti poslovni dan (SBD), 9x5; 3) Isti dan 24x7.

* Razlage vrst garancijskega servisa in ravni servisa boste našli v razdelkih "Vrsta garancijskega servisa" in "Ravni servisa" v IBM-ovi izjavi o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo IBM-ove izjave o omejeni garanciji za ta izdelek na IBM-ovem spletnem mestu na naslovu http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Izjava o omejeni garanciji je na tem spletnem mestu na voljo v 17 jezikih. Zgornja tabela podaja informacije, specifične za izdelek, za "3. del - Garancijske informacije" iz izjave o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo izjave o omejeni garanciji tudi pri svojem IBM-ovem prodajnem predstavniku ali IBM-ovem prodajalcu. Za IBM v Kanadi ali v Združenih državah Amerike naj stranke pokličejo na številko 1-800-IBM-SERV (ali 1-800-426-7378). Za IBM v Evropski uniji (EU), v pacifiškem delu Azije in v državah Latinske Amerike naj se stranke obrnejo na IBM v tej državi ali pa naj obišejo IBM-ov imenik svetovnih stikov na naslednjem IBM-ovem spletnem mestu: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Información de garantía de IBM

Tipo(s) de máquina	País de compra	Periodo de garantía (años)	Tipo de servicio de garantía*	Nivel de servicio*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Todo el mundo	1	1	1

Tipos de servicios de garantía: 1) Unidad reemplazable por el cliente (CRU); 5) CRU y servicio in situ; 6) CRU y servicio de mensajero o depósito; 7) CRU y servicios centralizados; 8) CRU e intercambio de máquina.

Niveles de servicio: 1) Siguiendo día laborable (NBD), 9x5; 2) Mismo día laborable (SBD), 9x5; 3) Mismo día, 24x7.

* Consulte "Tipos de servicios de garantía" y "Niveles de servicio" en la *Declaración de garantía limitada de IBM* para consultar las explicaciones de los tipos de servicios de garantía y niveles de servicio.

Puede obtener una copia de la *Declaración de garantía limitada de IBM* de este producto en el sitio web http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Declaración de garantía limitada está disponible en este sitio en 17 idiomas. La tabla anterior proporciona información específica del producto para la "Parte 3 - Información sobre la garantía" de la Declaración de garantía limitada.

También puede obtener una copia de la Declaración de garantía limitada a través de su representante comercial de IBM o distribuidor de IBM. Para IBM de Canadá o Estados Unidos, llame al 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378). Para IBM de la Unión Europea (UE), Asia-Pacífico y América Latina, póngase en contacto con IBM del país o visite el Directorio de contacto IBM en el mundo en el siguiente sitio web de IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM Garanti Bilgileri

Makine Tip(ler)i	Satın Alınan Ülke	Garanti Süresi (Yıl)	Garanti Hizmeti Tipi*	Hizmet Seviyesi*
System x3650 M2 Hot-swap SAS/SATA 4 Pac HDD Option	Dünya çapında	1	1	1

Garanti Hizmeti Tipleri: 1) Müşteri Tarafından Değiştirilebilir Birim (CRU); 5) CRU ve Müşteri Yerinde Teslim; 6) CRU ve Kurye veya Depo; 7) CRU ve Müşteri Tarafından Teslim veya Posta ile Teslim; 8) CRU ve Makine Değiştirme Hizmeti.

Hizmet Seviyeleri: 1) Sonraki İşgünü (NBD), 9x5; 2) Aynı İşgünü İçinde (SBD), 9x5; 3) Aynı Gün, 24x7.

* Garanti hizmeti tiplerine ve hizmet seviyelerine ilişkin ayrıntılı bilgi almak için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi* içinde yer alan “Garanti Hizmeti Tipi” ve “Hizmet Seviyeleri” başlıklı bölümlere bakın.

Bu ürün için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi*'nin bir kopyasını aşağıda URL adresi verilen IBM Web sitesinden de edinebilirsiniz: http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Bu sitede 17 farklı dilde Sınırlı Garanti Bildirimi sağlanmaktadır. Yukarıdaki tabloda, Sınırlı Garanti Bildirimi “Bölüm 3 - Garanti Bilgileri” başlıklı bölümde yer alan ürüne özgü bilgiler bulunur.

Ayrıca, IBM Satış Temsilcinizden veya IBM Satıcınızdan Sınırlı Garanti Bildirimi'nin bir kopyasını da edinebilirsiniz. IBM Kanada veya IBM ABD için şu numaraları arayabilirsiniz: 1-800-IBM-SERV (veya 1-800-426-7378). Avrupa Birliği (AB), Asya Pasifik ve Güney Amerika ülkelerinde, IBM ile iletişim kurmak için, ilgili ülkelerdeki IBM ile iletişim kurun veya aşağıda URL adresi belirtilen IBM İnternet Web sitesindeki IBM Directory of Worldwide Contacts (Dünya Çapındaki IBM İletişim Sorumlulukları Dizini) başlıklı sayfayı ziyaret edin: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Environmental notices

The multilingual *IBM Systems Environmental Notices and User's Guide* for this product is provided on the IBM Documentation CD that comes with your server. This section contains additional environmental notices for this product.

Restriction of hazardous substances

有毒有害物质或元素名称及含量标识

Toxic / Hazardous Substances and Elements Table

部件名称 (Parts)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机架 chassis	O	O	O	O	O	O
外部盖板 external covers	O	O	O	O	O	O
机械组合件 mechanical assemblies	O	O	O	O	O	O
空气传动设备 air moving devices	X	O	O	O	O	O
冷却组合件 cooling assembly	X	O	O	O	O	O
内存模块 memory modules	X	O	O	O	O	O
处理器模块 processor modules	X	O	O	O	O	O
键盘 keyboard	X	O	O	O	O	O
调制解调器 modem	X	O	O	O	O	O
监视器 monitor	X	X	O	O	O	O
鼠标 mouse	X	O	O	O	O	O
电缆组合件 cable assemblies	X	O	O	O	O	O
电源 power supply	X	O	O	O	O	O
存储设备 storage device	X	O	O	O	O	O
电池匣组合件 battery pack assembly	X	O	O	O	O	O
电池 batteries	X	O	O	O	O	O
有 mech 的电路卡 circuit cards with mechs	X	O	O	O	O	O
无 mech 的电路卡 circuit cards w/o mechs	X	O	O	O	O	O
激光器 laser	X	O	O	O	O	O

O: 指示部件的所有均质材料中有毒和危险物质的含量均低于 SJ/T 11363-2006 中所描述的浓度限制要求。

O: indicates that the content of the toxic and hazardous substance in all the homogeneous materials of the part is below the concentration limit requirement as described in SJ/T 11363-2006.

X: 指示至少有一种部件均质材料中的有毒和危险物质的含量超过 SJ/T 11363-2006 中所描述的浓度限制要求。

X: indicates that the content of the toxic and hazardous substance in at least one homogeneous material of the part exceeds the concentration limit requirement as described in SJ/T 11363-2006.

环保使用期限（EPUP）的免责条款：EPUP 规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表 IBM 向客户提供保证或负有任何义务。EPUP 中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组件）的 EPUP，其效力可能低于本产品的 EPUP。

Environmental Protection Use Period (EPUP) Disclaimer: The number provided as the EPUP is provided solely to comply with applicable laws of the People's Republic of China. It does not create any warranties or liabilities on behalf of IBM to customer. The EPUP assumes that the product will be used under normal conditions in accordance with the IBM operating manual. Certain assemblies inside this product (for example, assemblies that contain a battery) may have an EPUP which is lower than the EPUP on this product.

Addendum to the Environmental Notices and User's Guide

Restriction of hazardous substance notice for Turkey:

Çevreye İlişkin Bildirimlere ve Ürün Kullanım Kılavuzuna Ek:

Türkiye için;

Bu bildirim 30 Mayıs 2009 tarihi itibarıyla geçerlidir: Türkiye'de yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik" (EEE Yönetmeliği) uyarınca, 30 Mayıs 2009 tarihinden itibaren Türkiye'ye ithal edilecek IBM ürünleri "EEE Yönetmeliğine Uygundur".

Bu bildirim, EEE Yönetmeliğinin madde 2.(2) bendine göre kapsam dışı olan (*EEE Yönetmeliğinin yürürlüğe giriş tarihinden önce piyasaya sunulmuş olan ürünler için üretilen*) servis amaçlı yedek parçalar için uygulanmaz.

WEEE notice for Croatia:

Dodatak s Napomenama o zaštiti okoliša i Vodičem za korisnike

Ograničenja: International Business Machines Corporation (ili njegove podružnice odgovorne za prijenos predmetnog Sistema) ("IBM") pretpostavljaju da su dolje navedene informacije točne, ali, osim do mjere propisane zakonom, ne preuzimaju nikakve obveze, ne odobravaju i ne potvrđuju niti jedan dio tih informacija. IBM daje sve takve informacije "KAKO JE", bez izravnih ili posrednih jamstava bilo koje vrste. IBM rezervira pravo za ažuriranje i promjenu ovih informacija bez prethodne obavijesti, ako IBM misli da je to potrebno. Međutim, IBM nema namjeru u neko određeno vrijeme davati bilo kakva ažuriranja ili promjene.

Recikliranje i zbrinjavanje proizvoda



Napomena: Ova oznaka na proizvodima se odnosi na zemlje unutar Europske Unije (EU), Hrvatsku, Island, Norvešku i druge zemlje gdje je zakonom određeno da su taj simbol i odgovarajući programi za zbrinjavanje proizvoda obvezni.

U skladu s hrvatskim Pravilnikom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom, električna i elektronička oprema (EEE) se mora odvojeno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti na kraju korištenja. Simbol iz Dodatka IV ovog pravilnika označava potrebu odvojenog skupljanja za električni i elektronički otpad. Korisnici EEE s gornjom oznakom na proizvodu ne smiju nakon iskorištenja odbaciti EEE kao nerazvrstani gradski otpad, nego moraju koristiti načine koji su korisnicima dostupni za povrat, recikliranje i obnavljanje WEEE. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog mogućih prisutnosti opasnih materijala u EEE.

WEEE notice for Germany:

Ergänzung zum Benutzerhandbuch: Hinweise zum Umweltschutz

Einschränkungen: Die International Business Machines Corporation (bzw. ihre verbundenen Unternehmen, die für die Abgabe des betreffenden Systems zuständig sind) („IBM“) gehen von der Richtigkeit der nachstehenden Informationen aus, schließen jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen über den gesetzlich vorgeschriebenen Umfang hinaus aus. Vielmehr stellt IBM alle Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen und ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren und zu verändern. IBM verpflichtet sich jedoch nicht, zu irgendeinem Zeitpunkt Aktualisierungen oder Änderungen bereitzustellen.

Batterierücknahme



Hinweis: Diese Kennzeichnung auf Batterien und Akkumulatoren oder deren Verpackung gilt in den Mitgliedsländern der Europäischen Union (EU), Kroatien und anderen Rechtsgebieten, in denen dieses Symbol und entsprechende Programme für die Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren vorgeschrieben sind.

Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG und den in anderen Rechtsgebieten geltenden Bestimmungen, die dieses Symbol und entsprechende Programme für die Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren vorschreiben, müssen Batterien und Akkumulatoren mit einer Kennzeichnung versehen werden, die anzeigt, dass sie nach Ablauf ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt und wiederverwertet werden. Auf dem Etikett der Batterie kann sich außerdem ein chemisches Symbol für das in der Batterie verwendete Metall befinden (Pb für Blei, Hg für Quecksilber oder Cd für Cadmium). Nicht mehr benötigte Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern müssen über die eingerichteten Sammelsysteme zurückgegeben und der Wiederverwertung zugeführt werden. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch potenziell vorhandene Gefahrstoffe in Batterien und Akkumulatoren möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur ordnungsgemäßen Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

Electronic emission notices

Federal Communications Commission (FCC) statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada Class A emission compliance statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Australia and New Zealand Class A statement

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Union EMC Directive conformance statement

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a nonrecommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Community contact:

IBM Technical Regulations
Pascalstr. 100, Stuttgart, Germany 70569
Telephone: 0049 (0)711 785 1176
Fax: 0049 (0)711 785 1283
E-mail: tjahn@de.ibm.com

Germany Electromagnetic Compatibility Directive

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung des EMVG ist die IBM Deutschland GmbH, 70548 Stuttgart.

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Japanese Voluntary Control Council for Interference (VCCI) statement

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策
を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Taiwanese Class A warning statement

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

People's Republic of China Class A warning statement

声 明
此为 A 级产品。在生活环境中，
该产品可能会造成无线电干扰。
在这种情况下，可能需要用户对其
干扰采取切实可行的措施。

Korean Class A warning statement

이기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Second Edition, September 2009

IBM and the IBM logo are trademarks of the IBM Corporation in the United States, other countries, or both.

Printed in USA

© **Copyright International Business Machines Corporation 2009.**

US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

(1P) P/N: 59Y6731

